



Vraie de nature et de cœur



Chers concitoyens-nes,

Le monde municipal est en perpétuel mouvement. Nous n'avons pas sitôt fini un dossier qu'un autre point à l'horizon. Il suffit de voir le nombre de réalisations importantes et variées faites au cours des quatre dernières années pour s'en convaincre.

- Nouveau plan d'action stratégique
- Nouvelle Politique de la famille et des aînés
- Nouvelle politique culturelle
- Accueil et intégration d'une nouvelle directrice générale
- Accueil d'un atelier sur les paysages de l'Université de Montréal
- Mise en branle d'un grand chantier de réflexion sur la revitalisation du noyau villageois
- Acquisition d'un terrain pour accueillir un projet résidentiel abordable
- Réfection de plusieurs chemins publics
- Acquisition de véhicules de secours (bateau, hors route, premiers répondants)
- Acquisition d'un terrain en vue de créer un parc autour du complexe historique des moulins de Millington et déplacement des meules
- Règlement concernant la gestion des installations septiques
- Aménagement du Parcours des droits de l'enfant au parc Shappie Through
- Lancement du budget participatif
- Réfection du quai Bryant (en cours)
- Sentier de raccordement sur la Route 112 (en cours)
- Municipalisation de chemins (certains complétés, d'autres en cours)
- Programmes de réhabilitation de l'environnement
- Démarche pour l'acquisition de l'église St-Austin
- Plan quinquennal pour la gestion des chemins publics
- Des kilomètres et des kilomètres d'asphalte
- Plusieurs centaines de milliers de dollars en subventions
- Une pandémie qui nous a ralentis, mais pas arrêtés!

À cela s'ajoutent les nombreuses exigences du quotidien de l'administration municipale. J'en profite pour remercier très sincèrement toute l'équipe à l'interne qui fait un travail extraordinaire dans des conditions souvent difficiles.

À cela s'ajoutent les nombreuses initiatives et actions portées par nos comités culture, patrimoine, loisirs et environnement. Je saisis donc l'occasion pour remercier les bénévoles qui se dévouent sans compter pour animer notre milieu.

Tout ce que nous faisons - élus, personnel et bénévoles - contribue à la qualité de notre milieu de vie. Soyons en reconnaissants.

La population sera appelée aux urnes le 7 novembre prochain. Vous trouverez dans le présent bulletin un encart portant spécialement sur les élections et les différentes formalités à remplir pour participer au processus électoral. Je vous invite à le lire. Je vous invite également à aller voter.

Septembre nous amène l'air plus frais et les couleurs glorieuses de l'automne. Profitez-en pour parcourir notre territoire et découvrir tout ce qu'il recèle de magnifique!



Et le projet gagnant est...
Initiation à l'escalade pour petits et grands (573 points)
Félicitations à Alexandra Roy!

Deuxième place :
Pique-niquer à l'abri (567 points)
Diane Martin

Troisième place :
Souffle de vie (349 points)
Stéphane Robert

*Bravo à nos participants
et merci à tous ceux et celles
qui ont voté!*

3^e trimestre 2021

Sommaire

Vie communautaire.....	2-5
Patrimoine	6
Science nature	7
Enviro-info.....	8
Échos administratifs.....	9
English Content (see reverse)	

Vie communautaire

Les dossiers concernant la politique de la famille et des aînés, les saines habitudes de vie et le développement communautaire relèvent de Renaud Payant-Hébert, agent de développement – vie communautaire. Pour tout complément d'information, appelez-le au 819-843-2388 poste 235 ou écrivez-lui à r.payant@municipalite.austin.qc.ca.

Regard sur nos artistes

L'un des objectifs de la politique culturelle d'Austin étant de diffuser et de faire connaître le travail des artistes et artisans locaux, nous sommes heureux de vous présenter le troisième d'une série d'articles qui portera sur nos talents locaux.



Découvrons Jasmine Brien, membre du Regroupement des artistes d'Austin (RAA)

Parcours

Comme pour tous les artistes, le besoin très fort de créer s'est développé pour Jasmine dès son enfance... et est resté. Après avoir obtenu un baccalauréat en commerce à l'Université Concordia, elle a entrepris un baccalauréat en beaux-arts (Studio Arts) pendant qu'elle faisait carrière en administration, en finance et en informatique. Choissant de mettre le bac en veilleuse, elle a néanmoins continué de suivre des cours de façon informelle au Centre des Arts Visuels de Westmount, au CÉGEP Dawson et à l'Université de Montréal, entre autres.

Résidente d'Austin à temps plein depuis 2018, Jasmine poursuit maintenant sa formation en beaux-arts à l'Université Bishops à temps partiel. Il ne lui reste que quelques cours à suivre pour obtenir son baccalauréat Studio Arts.

Démarche artistique

Jasmine aime particulièrement dessiner et peindre les gens dans leur environnement. Elle organise des activités de dessin de groupe en plein air à l'Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac depuis 2019. Au contact d'autres étudiants en beaux-arts, elle a modifié sa démarche quelque peu, s'adonnant maintenant à la photo, à la sculpture et aux estampes, en plus du dessin de modèle vivant, de l'aquarelle et de l'acrylique qu'elle pratique depuis toujours.

www.jasminebrien.com



L'amour paternel
(Acrylique sur toile)



Tableau de famille à distance
en 2020 (Estampes sur papier)



Papa (Bottin-agenda des ressources pour les aînés 2020
– Dyptique Médias mixtes sur panneaux de bois)

Participez aux Journées de la culture les 25 et 26 septembre!

Le samedi 25 septembre, découvrez les Coins de paradis que vous dévoilent des citoyens d'Austin dans le cadre de l'exposition de leurs textes et photos qui illustrent leur fierté et leur bonheur de vivre à Austin. Vous aurez aussi le privilège de visiter certains de ces lieux ravissants le lendemain.

Le Regroupement des artistes présentera son symposium *Un moment dans mon coin de paradis*. Des artistes – qui utilisent divers médiums, tels que la peinture à l'acrylique, le pastel, l'aquarelle, l'huile et la photo – vous accueilleront. Venez discuter avec eux et observer leur façon de travailler.

Le même jour, les enfants seront initiés aux notes de base pour jouer du djembe avec l'artiste Ibrahim Seydi. Le groupe Jazz Street Boyz vous fera entendre des airs de jazz.

Un coquetel et des bouchées compléteront cette journée qui se déroulera sur les lieux du chapiteau au parc municipal.

Le dimanche 26 septembre, vous pourrez visionner le dernier film documentaire *Mémoire des aînés*, qui donne la parole aux familles fondatrices, aux résidents permanents et aux familles néerlandaises qui ont immigré pour venir travailler à Butters.

Le lancement de la nouvelle politique culturelle et la remise des prix de reconnaissance du patrimoine à deux de nos citoyens clôtureront cette journée.

Vous êtes priés confirmer votre présence pour chacune des journées avant le 22 septembre, à l'adresse culture.austin@gmail.com



Ma municipalité : ma qualité de vie!

La Municipalité profite de la Semaine de la municipalité qui se déroule sous le thème « Ma municipalité : ma qualité de vie! » pour vous distribuer cet aimant personnalisé Voisins solidaires. Apposez-le bien à la vue sur votre frigo!

IMPORTANT!

Utilisez les espaces pour inscrire le nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer en cas d'urgence! Ça peut être utile à nos premiers répondants ou à un voisin solidaire.

Écrivez aussi les noms et numéros des voisins avec qui vous entretenez des relations plus étroites. Ça pourrait être utile à la famille ou aux forces de l'ordre en cas d'accident, de disparition ou autres ou simplement pour les avoir à portée de la main :).

Urgence

Voisin

Voisin

Voisin

Numéros de téléphone importants

Urgence : 911	Hôpital, CLSC : 819-843-2572
Info-santé : 811	Centre d'action bénévole : 819-843-8138
Ressources communautaires : 211	Urgence voirie : 819-820-5928
Police : 819-843-3334	Permis de feu à ciel ouvert : 819-843-0000

Bottin des produits et services :
 municipalite.austin.qc.ca/bottin-service/

819-843-3388
 municipalite.austin.qc.ca
 municipalite.austin.qc.ca

Comme vous pouvez le voir, l'aimant présente des numéros de téléphone importants :

Urgence 911 : Appelez immédiatement quand :

- la vie d'une personne est en danger;
- la santé d'une personne est menacée;
- une personne est en détresse;
- vous êtes témoin d'un accident grave ou d'un acte criminel;
- une personne a besoin d'être transportée par ambulance;
- une personne a besoin d'aide immédiate et doit se rendre à l'urgence d'un hôpital

Info-santé 811 : Pour consulter rapidement une infirmière en cas de problème de santé non urgent

Ressources communautaires 211 : Une ligne d'assistance qui vous aiguille vers des ressources communautaires et sociales essentielles situées près de chez vous et qui répondent à vos besoins particuliers, qu'il s'agisse de combler des besoins essentiels comme le logement et l'alimentation, de soutenir des aînés ou des enfants, ou autres.

Police 819-843-3334 - La Régie de police de Memphrémagog (RPM) est responsable de la sécurité et de l'application des règlements municipaux sur le territoire d'Austin. Appelez à ce numéro pour obtenir des conseils sur la sécurité et la prévention de la criminalité ou signaler des méfaits ou des activités criminelles.

Hôpital, CLSC (Magog) 819-843-2572 - Le CLSC (centre local de services communautaires) est un organisme public offrant des services de santé de première ligne et des programmes d'aide pour les familles, les nouveau-nés, les jeunes mères, les adolescents, les personnes âgées et les adultes dans le besoin.

Centre d'action bénévole 819-843-8138 - Le centre d'action bénévole (CAB) Carrefour du Partage de Magog vient en aide aux habitants de la région magogois (Austin compris) en leur offrant différents services et activités. Il a pour mission de promouvoir et développer l'action bénévole dans les différents secteurs de l'activité humaine en favorisant un espace d'engagement autour des enjeux socio-communautaires-humanitaires.

Urgence voirie Austin 819-820-5928 : Pour signaler un problème sur le réseau routier municipal.

Permis de feu à ciel ouvert 819-843-0000 : Il faut absolument obtenir un permis avant de faire un feu. Appelez entre 8 h et 22 h, 7 jours sur 7. C'est gratuit!

Code QR - Bottin des produits et services : Un lien direct vers le nouveau bottin des produits et services d'Austin en version interactive.

Le 1^{er} mars dernier, la Municipalité a adhéré officiellement à la démarche Voisins solidaires. Cette démarche s'inscrit dans la nouvelle Politique de la famille et des aînés, que la Municipalité a adoptée en avril et lancée le 15 mai dernier, réitérant son intention d'offrir des services aux familles et de permettre aux aînés de vieillir heureux et en santé à Austin.

Il n'y a pas de recette unique pour réaliser la démarche Voisins solidaires. Chaque voisin, groupe ou association peut se l'approprier comme bon lui semble. Pour vous donner un aperçu, nous vous présentons quelques initiatives qui se passent déjà chez nous, à Austin.

Découvrons l'initiative de l'Association des propriétaires riverains pour la protection et la conservation du Lac Peasley et de ses affluents

Collaboration : Jean DeBlois

Lorsqu'un nouveau voisin arrive autour du lac Peasley, l'un des membres de notre association lui rend visite pour lui présenter l'association et l'inviter à en faire partie.

Vers la fin de l'été, nous organisons une fête des voisins, au cours de laquelle nous tenons également notre assemblée générale annuelle (un moyen de joindre l'utile à l'agréable), où tous les voisins sont invités, membres et non-membres, même la mairesse et d'autres élus.

Se déplaçant chez l'un ou chez l'autre chaque année, la fête nous permet d'apprendre à connaître nos voisins, de créer des amitiés et de développer de la solidarité entre nous. Cela est fort utile quand vient le temps d'entrer ou de sortir nos quais ou de faire d'autres corvées! Cela s'est avéré précieux la dernière année, certains voisins ayant organisé des rencontres hebdomadaires et des jeux par zoom afin de tromper la solitude pendant les longs mois de pandémie.

Vous aimeriez créer un regroupement ou une démarche dans votre secteur? Communiquez avec Renaud Payant-Hébert à l'adresse r.payant@municipalite.austin.qc.ca

Des gens contents

« Les gens contents ne prennent pas la plume pour dire qu'ils aiment une piste cyclable, un trottoir élargi, une rue partagée, la piétonnisation d'une avenue, des saillies de trottoir ou des parcs... Au contraire des gens aigris qui polluent les médias de leurs opinions négatives, les gens contents profitent de la vie. (...) »

Je fais partie des citoyens contents qu'on n'entend presque jamais. Depuis mars, à travers le voile noir de l'inquiétude que la pandémie a jeté sur nos vies, je vois de petites raisons d'être content. » Extrait d'une lettre ouverte du Montréalais Pascal Henrard, publiée dans La Presse, le 4 août 2020.

Cette lettre nous a inspiré la présente chronique. Nous publions ici quelques-uns des bons mots que nous recevons à l'occasion, quand les gens prennent la plume pour nous remercier.

✉ J.D. écrit :

À propos d'Austin en fête!

Chère Madame la mairesse,

Quelle belle ambiance, belle musique pour danser, belle compagnie...

Transmettez le compliment à votre conjoint et à vos enfants pour l'extraordinaire feu d'artifices...

Des amis de Québec m'ont confié que notre qualité de vie à Austin semble vraiment très belle et ils ont raison!

N'hésitez pas à transmettre nos remerciements aux organisateurs!!

Merci encore et bravo pour ce succès!

✉ F.D. écrit :

À propos de la programmation estivale

Un petit message pour vous dire combien nous avons apprécié tant les contes que le concert d'aujourd'hui qui était superbe, émouvant et drôle!

Merci à toute l'équipe de nous avoir offert ces activités et au plaisir.

✉ Y.D. écrit :

Je tenais à vous remercier pour la merveilleuse soirée que nous avons passée samedi dernier. Bonne musique, beaux feux pyrotechniques, bel accueil, une très belle organisation!

Donc un gros merci à tous les bénévoles qui ont participé à cette soirée: la réceptionniste à l'accueil, la mairesse et sa famille, et tous les autres tout aussi importants pour une telle réussite.

Je parle au nom des huit participants provenant du Lac des Sittelles qui ont tous apprécié cette soirée. En espérant revoir cette activité l'an prochain!

Merci encore une fois.

✉ É.L. écrit :

Carte [d'accès à l'écocentre] reçue. J'apprécie beaucoup la rapidité et la cordialité d'Austin. Ça ne se compare pas à la grande ville!

Merci!

Des remerciements à nos premiers répondants

Le 16 juin dernier, mon conjoint a eu un malaise cardiaque. Il va maintenant mieux.

Après l'appel au 911, les premiers répondants sont arrivés en moins de dix minutes. M^{me} Audrey Cyr et M. Stephen Nicholson lui ont prodigué les premiers soins en attendant l'arrivée de l'ambulance.

Je tenais à les remercier et à souligner leur efficacité. C'est rassurant de voir la rapidité de réponse et leur compétence.

Merci beaucoup

Odette Boisvert et Alain Desfossés
59, chemin des Fleurs

...

J'ai eu un accident de planche à pagaie dans la rivière au fond de la baie Greene samedi dernier [31 juillet] et je tiens à remercier chaleureusement les deux premiers répondants qui sont arrivés sur place très rapidement. Les conditions n'étaient vraiment pas faciles. Ils ont agi de façon très rassurante, très professionnelle. J'ai eu des supers bons soins, encore un gros merci.

Lâchez pas!
Nous avons besoin de gens comme vous.

Danielle Couture

P.S. La Municipalité ajoute ses remerciements à la famille Benoit-Lacasse, en particulier à Camilo, qui ont généreusement apporté les tout premiers secours à M^{me} Couture.

N'hésitez pas à nous faire parvenir vos bons mots. Nous serons heureux de les publier à l'occasion.

Des nouvelles de notre monde

Sympathies

Nos sympathies à Nicole Comtois (rue Myositis), dont l'époux Anselme Grégoire, est décédé le 5 mai dernier à l'âge de 89 ans et 8 mois. M^{me} Comtois écrit « Il avait lui-même construit sa maison et s'était toujours bien occupé de ses arbres, lesquels sont d'ailleurs très beaux. Il était reconnu comme un citoyen travaillant et d'une grande bonté. »

Nos sympathies à Hélène Pâquet, dont l'époux Gilles Larouche, est décédé le 25 juillet dernier « dans sa maison de rêve au bord du lac (...) sans crier gare ».

Félicitations

Félicitations à Michèle Lafond, qui est devenue grand-maman, le 25 juin dernier, avec l'arrivée de Mila.

Félicitations à Diane Martin, fière grand-maman de Céleste, née le 17 août dernier.

Félicitations à George & Lee Fancy qui ont célébré leur 51^e anniversaire de mariage, le 1^{er} juillet dernier.

Camp d'été 2021

Fiers conquérants de l'été COVID pour une deuxième année consécutive

Après avoir vécu les contraintes rigoureuses liées à la COVID-19 l'été dernier, le camp de jour aura eu un petit répit cet été grâce à un assouplissement des mesures sanitaires par la santé publique.

Malgré les difficultés de recrutement de l'équipe d'animation au printemps, tout a finalement tourné comme sur des roulettes, grâce à notre coordonnatrice, Emmanuelle Morin, notre animatrice, Cristina Morin, et nos deux aides-animatrices, Corinne Bertrand et Miley Rediker. Bravo les filles!

Le chapiteau a été d'une grande utilité, accueillant de nombreuses activités et protégeant les jeunes du soleil intensif! Des activités ont aussi été organisées dans la salle communautaire et la salle des loisirs de la mairie avec des invités.

Fidèles aux traditions, les jeunes ont accueilli deux poules pondeuses (Ketchup et Moutarde), qui ont bien aimé leur été à observer les jeunes jouer à une grande variété de jeux et de sports. On a entretenu un petit jardin. On a aussi été profité de la plage des Benoit-Lacasse et du tennis de la famille Turbide-Labelle - merci encore pour votre accueil et votre générosité.



Une troupe de théâtre chez nous!

Nous relançons l'idée de mettre sur pied une troupe de théâtre à Austin. Nous recherchons des comédiens de tous les âges et de toutes les origines. Que vous ayez de l'expérience ou non, vous devez être disponible pour suivre une formation avec notre metteure en scène. Ce sera gratuit. La formation débutera en mars 2022, mais il est important de vous inscrire rapidement.

Si vous êtes intéressés, écrivez-nous en indiquant vos nom et âge à culturel.austin@gmail.com.

Acquisition de l'église St-Austin

Vous avez certainement entendu parler de l'intention de la Municipalité d'acquérir l'église Saint-Austin. Cela ne date pas d'hier. Déjà en 2009, la Municipalité avait fait connaître à l'archevêché son intérêt pour l'acquisition de l'église, si celle-ci venait à fermer et à être vendue.

En mars dernier, lors d'une rencontre avec les représentants de l'assemblée de la Fabrique Notre-Dame-du-Mont-Carmel (à laquelle appartient la paroisse d'Austin), la Municipalité a appris la fermeture imminente de l'église. Elle a alors entamé un processus d'audit du bâtiment et de la structure en accordant des mandats à deux firmes spécialisées dans le domaine. Leurs rapports devraient être déposés d'ici la fin de l'automne.

L'acquisition de l'église s'inscrit parfaitement dans nos objectifs de protection et de valorisation de notre patrimoine historique. L'église fait partie de notre patrimoine. Elle figure sur la liste des églises d'une qualité exceptionnelle dans le *Diagnostic des paysages* réalisé par la MRC de Memphrémagog en 2013. Elle est l'emblème d'Austin.

Par ailleurs, l'église est au cœur des discussions de la démarche de revitalisation du noyau villageois que mène actuellement le comité consultatif de développement d'Austin.

C'est dans ce contexte que nous avons tenu une consultation informelle, à l'église même, le 4 août dernier, afin d'entendre les citoyens sur l'éventuelle vocation que nous pourrions donner au bâtiment. Quelque 120 personnes, jeunes et moins jeunes, Austinois d'origine ou d'adoption, ont participé sur place ou en ligne.

Quelques idées avaient été proposées : un lieu d'expositions d'artistes locaux, un endroit où prendre un café, une salle de spectacle, un lieu d'animation communautaire, un lieu d'activités culturelles et une salle multifonctionnelle. Toutes reçoivent à peu près le même appui. D'autres variantes du même genre ont été mentionnées.

Si la vocation future n'est pas claire encore, une chose l'est : l'acquisition à des fins communautaires fait l'unanimité chez les participants. Pour le moment, l'important est de saisir l'occasion qui se présente. Pour la suite, nous aviserons ensemble en temps et lieu.

Si vous souhaitez nous donner votre opinion à ce sujet ou vos idées pour une nouvelle vocation, écrivez-nous à info@municipalite.austin.qc.ca.

Nous en profitons pour remercier Alexis Lafleur et Sarah-Maude B.-Chénard qui ont organisé l'événement barbecue hot dogs de main de maître. Merci aussi à tous les bénévoles qui ont donné un coup de main!



Photos : Anne Elizabeth Saint



Construite en 1865, l'église anglicane *Church of the Atonement* a été vendue successivement aux moines bénédictins en 1927, puis au diocèse catholique de Sherbrooke en 1932.

Le phénomène du vent

Collaboration : Jean-Claude Duff

Quarante-sept fois par jour, mon chat me demande la porte. Ah, le fatigant! Bon. Je me lève et lui ouvre la porte, mais aussitôt, il recule, effrayé. Mon anémomètre à quatre pattes m'indique ainsi qu'il vente fort. Mon chat est littéralement terrorisé par le vent, lui pourtant si brave qu'il joue même avec les ratons laveurs.

Nous avons probablement tous vécu des épisodes de grand vent, voire d'ouragan ou de tornade. Je me souviens d'un soir en camping, il y a plusieurs années. L'ouragan Katrina allait frapper et le camping avait été évacué. Tout le monde avait quitté, mais pas moi, oh non, mais le propriétaire m'avait quand même obligé à changer de place et à monter sur un site plus élevé, car la rivière à côté était réputée pour ses crues rapides et fortes. La nuit fut terrible, le hurlement du vent, absolument effrayant. Ma roulotte a été brassée comme sans bon sang. Quand le calme est revenu à 5 h du matin, je suis sorti pour voir s'il y avait des dommages. La rivière avait tellement monté que le site où j'étais la veille était sous deux mètres d'eau et la maison du propriétaire, emportée par l'eau, disparue!

Mais qu'est-ce que le vent vraiment?

Selon un article sur Futura-Sciences.com, le vent est un déplacement d'air qui résulte de l'équilibrage de plusieurs forces en constantes interactions. Les principales forces impliquées sont :

- › les forces de pressions, causées par l'inégale répartition de la chaleur solaire reçue par la Terre;
- › la force de Coriolis, engendrée par la rotation de la Terre;
- › les forces de frottements, provoquées par la topographie et les rencontres entre les différentes masses d'air.

Les forces de pressions sont celles qui provoquent les grands déplacements de masses d'air entre les zones de hautes pressions (anticyclones) et les zones de basses pressions (dépressions).

En effet, lorsque les masses d'air sont froides, elles sont plus denses (plus lourdes) et descendent dans l'atmosphère, provoquant une zone de pressions supérieures à la moyenne. À l'inverse, lorsque les masses d'air sont chaudes, elles sont moins denses (donc, plus légères) et remontent dans l'atmosphère, ce qui crée une aspiration et donc une dépression.

Les principes de la thermodynamique font que l'atmosphère tend vers la stabilité et donc l'équilibre des paramètres tels que la température et la pression. C'est ce qui provoque les grands déplacements de masses d'air, qui transportent l'air froid des anticyclones vers les zones de dépressions de manière à équilibrer les températures et les pressions. Ainsi, quand le vent vient du sud, c'est qu'il y a une dépression au nord et du mauvais temps là.

La force du vent est le résultat de la différence entre la basse et la haute pression. Plus la différence est grande, plus le vent est fort.

Voilà! Vous en savez maintenant autant que mon chat.



Pour obtenir de plus amples renseignements sur les sujets qui sont traités dans nos pages Enviro-info, communiquez avec Anthony Galvin-Bisson, inspecteur et chargé de projet en environnement, au 819-843-2388 poste 229 ou a.galvin@municipalite.austin.qc.ca.



Bienvenue

La municipalité est heureuse d'accueillir M. Anthony Galvin-Bisson à titre d'inspecteur et chargé de projets en environnement (en remplacement d'Alexandre Rose). Anthony est un jeune homme de chez nous, natif d'Eastman et ancien élève de l'école du Val-de-Grâce. Bachelier en études de l'environnement de l'Université de Sherbrooke, il a déjà une belle expérience de travail, en Estrie comme à l'international. Il a notamment été écoconseiller chez nous à l'été 2020.

Merci aux écoconseillères

De la part de l'APELO

Un petit mot pour remercier les écoconseillères Evanelle Gauthier et Valérie Larose de nous avoir accompagnés lors des ateliers de sensibilisation aux espèces exotiques envahissantes, que nous avons tenus samedi après-midi les 24 et 31 juillet dernier à la plage du Domaine Mont-Orford. Votre présence et votre apport furent très appréciés!

Nous vous souhaitons bonne chance dans la poursuite de votre baccalauréat.

De la part de l'APDMO

J'aimerais transmettre nos remerciements et nos félicitations à la Municipalité et aux deux écoconseillères qui ont préparé le rapport sur la présence des espèces exotiques envahissantes (EEE) dans le Domaine Mont-Orford. Ce rapport est très complet et va au-delà de nos espérances considérant toutes les informations cruciales qu'il contient. Nous avons maintenant en main une évaluation et un plan d'action que nous serons en mesure de mettre de l'avant afin de tenter de contrôler la prolifération de ces EEE. Encore une fois merci et félicitations.

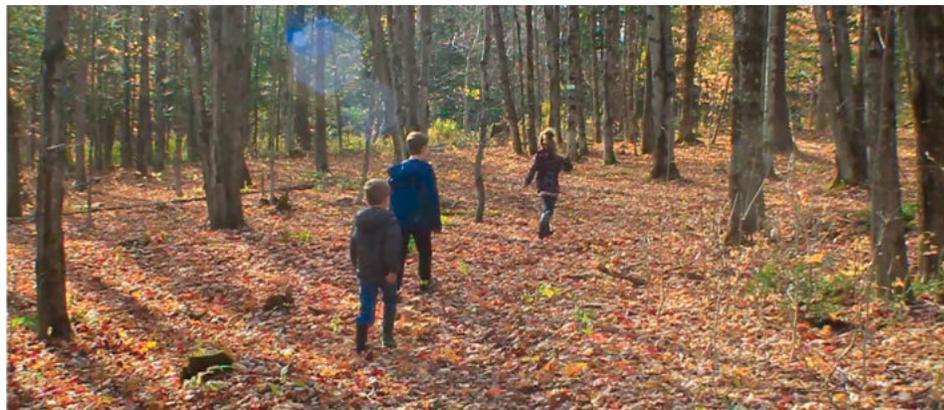
Feuilles mortes dans le bois

Collaboration : Evanelle Gauthier

À Austin, une grande partie du territoire est boisée. Ainsi, à l'automne, une quantité impressionnante de feuilles et de branches tombent au sol.

Le sol est composé de plusieurs couches distinctes, chacune possédant ses propres caractéristiques. La couche supérieure se nomme l'humus; il se compose de la matière organique morte (feuilles mortes, branches tombées, champignons, bactéries, etc.). L'un des rôles principaux de l'humus est de nourrir les plantes par la dégradation de la matière organique en éléments assimilables. L'humus contribue ainsi à la régénérescence de la forêt.

C'est pourquoi il est important de laisser la nature faire son travail en limitant chacun nos actions dans les milieux naturels. En laissant les feuilles mortes au sol à l'automne, on contribue à la santé de la forêt et on lui fournit les bonnes conditions pour croître. En échange, la forêt nous rendra plusieurs services durables, tels que l'atténuation des changements climatiques notamment par la captation de carbone, la protection de la biodiversité et l'amélioration de la qualité de l'eau et de l'air... et nous pourrons préserver un héritage culturel et historique et jouir des bienfaits de l'accès au plein air.



Mathieu Godbout

Vacance au comité consultatif en environnement (CCE)

Nous sommes actuellement à la recherche d'un citoyen bénévole pour siéger au CCE. Le CCE a pour rôle de favoriser la protection de la qualité de l'environnement sur le territoire, notamment dans le cadre du plan d'action de la planification stratégique 2020-2030. Il est formé de six citoyens, de deux élus et de l'inspecteur et chargé de projets en environnement. (Voir le cadre de référence à municipalite.austin.qc.ca/wp-content/uploads/pv_20180205or.pdf)

Si vous souhaitez vous joindre au CCE, veuillez faire parvenir une courte lettre de présentation faisant état de vos compétences, de vos expériences et de votre intérêt à info@municipalite.austin.qc.ca d'ici le 30 septembre.

Collecte des matières résiduelles

Rappelons que le contrat pour la collecte sélective exige que, l'entrepreneur fasse la collecte en une seule journée, le lundi, entre 6 h et 20 h.

L'occupant de la résidence doit placer le contenant désigné pour la collecte prévue en bordure du chemin, au plus tôt à 17 h la veille de la collecte et au plus tard à 6 h le matin même de la collecte. Le contenant doit être placé hors de l'emprise du chemin de façon à ne pas entraver la circulation.

Le contenant vide doit être remis dans les 12 heures qui suivent la collecte.

Versement de taxes du 30 septembre

Pour venir en aide aux ménages qui pourraient avoir des difficultés financières à cause de la pandémie, le Conseil a adopté une résolution reportant le troisième versement de taxes, dû le 30 septembre 2021, au 30 octobre, sans intérêt.

Pensez sécurité au bord des chemins!

Saviez-vous qu'une boîte aux lettres ou un contenant à ordures placé trop près de la route crée des risques pour les piétons, automobilistes, cyclistes, employés municipaux et agents de livraison? Bref, le danger est présent pour tout le monde!

Pour assurer la sécurité :

- ▶ Lors des jours de collecte, placez vos bacs hors du chemin afin de ne pas entraver la circulation, comme l'exige le règlement relatif à la gestion des matières résiduelles (14-417);
- ▶ Installez votre boîte à lettres ou votre support à Publi-sacs selon les instructions de Postes Canada, près de votre entrée privée, à une distance de **228 cm (90 pouces)** de la ligne blanche ou de la chaussée, selon le cas.



Bienvenue

La municipalité souhaite la bienvenue à Marie-Andrée Gosselin, à titre d'inspectrice en bâtiment (en remplacement de Marc Éthier). Diplômée en planification territoriale et gestion des risques, Marie-Andrée a pour objectif d'aider les citoyens dans leurs demandes et leurs projets, tout en assurant la conformité avec la réglementation municipale. Nouvellement arrivée dans la région, elle est très heureuse de se joindre à l'équipe et de participer au développement de la municipalité d'Austin.



Un poulailler dans votre cour?

Saviez-vous que l'élevage de poules à des fins personnelles est permis sur le territoire d'Austin? Une belle façon d'encourager l'agriculture de proximité et l'autonomie alimentaire!

Toutefois, avant de vous lancer dans l'aventure, voici quelques règles que vous devez connaître!

- ▶ Votre terrain doit avoir une superficie minimale de 3000 m² (32 291,46 pi²).
- ▶ Vous devez obtenir un certificat d'autorisation auprès de la municipalité.
- ▶ Vous devez avoir au plus cinq poules, mais pas de coqs (ils sont bruyants!).

Vous devrez aussi réserver les produits de votre élevage pour vous et vos proches, car la vente n'est pas autorisée.

Bon appétit!

Recrutement de pompiers volontaires

Bon an, mal an, les pompiers et premiers répondants volontaires d'Austin répondent, en moyenne, à plus de 150 appels. En plus de desservir le territoire de la municipalité et ceux de Bolton-Est et de Saint-Benoît-du-Lac, ils interviennent en entraide dans les municipalités avoisinantes.

Si vous souhaitez vous joindre à l'équipe des pompiers et premiers répondants d'Austin, faites-nous part de votre intérêt à info@municipalite.austin.qc.ca

Bilan des interventions du Service de sécurité incendie en 2020

Premiers répondants	36
Immeubles résidentiels	35
Véhicules motorisés et ferroviaires	20
Vérification/odeur de fumée	16
Installation électrique	13
Monoxyde de carbone	7
Feu à ciel ouvert sans permis	7
Plainte de feu à ciel ouvert	6
Assistance service incendie	4
Sauvetage civière	4
Forêt ou herbes	3
Camp forestier	2
Débris/déchets	2
Fuite de gaz	1
Inondation	1
Sauvetage/recherche en forêt/nautique	1

Ces chiffres comprennent 35 fausses alarmes

Numéros de téléphone importants

Ambulance, premiers répondants, incendie, police : 911
Info-santé : 811
Services de police : 819 843-3334

Permis de feu à ciel ouvert (obligatoire, sans frais) : 819 843-0000
Réseau routier : 819 820-5928
Centre des services sociaux de Memphrémagog : 819 843-2572

Le bulletin d'information municipal d'Austin est publié quatre fois par année. Il est distribué par la poste et peut être consulté en ligne. Nous faisons bon accueil à vos commentaires et suggestions. Communiquez avec nous aux coordonnées suivantes :

21, chemin Millington, Austin (Québec) J0B 1B0
Téléphone : 819 843-2388 / Télécopieur : 819 843-8211
Courriel : info@municipalite.austin.qc.ca
Site Internet : www.municipalite.austin.qc.ca
 /municipalite.austin/



Vraie de nature et de cœur



Dear fellow citizens,

The municipal world is in perpetual movement. No sooner have we finished one project that another one pops up. Just look at all the many and varied projects we've accomplished over the past four years:

- › A new strategic action plan
- › A new policy on family and seniors
- › A new policy on culture
- › Welcoming and integrating a new Director General
- › A landscapes workshop by the University of Montreal
- › Launch of a strategic reflection on the revitalization of the village core
- › Acquisition of a parcel of land for a future, affordable housing project
- › Repair of many public roads
- › Acquisition of rescue vehicles (boat, ATV, first responders' truck)
- › Acquisition of a parcel of land in view of creating a park around the historical complex of the Millington mills and relocation of the millstones
- › By-law respecting the management of septic systems
- › Creation of the Child Rights Trail at Shappie Trough Park
- › Launch of a Participatory Budget
- › Repair of the Bryant's Landing wharf (underway)
- › Connecting trail on Route 112 (underway)
- › Municipalisation of certain roads (some completed, others underway)
- › Environment rehabilitation programmes
- › Acquisition of the St-Austin church (underway)
- › A five-year plan for the maintenance of our public roads
- › Many upon many kilometres of roads repaved
- › Hundreds of thousands of dollars in grants
- › A pandemic that slowed us down but never stopped us!

To these must be added the day-to-day imperatives of municipal management. I wish to take this opportunity to sincerely thank our staff, who has done extraordinary work in conditions that are often difficult. And let us not forget the many initiatives and actions undertaken by our Cultural, Heritage, Recreation and Environment committees. Thank you to all our dedicated volunteers, who work tirelessly to liven up our community.

All that we do - members of council, staff and volunteers - contribute to the quality of life in our community. Let's be grateful.

The population will be called to vote on November 7th. You will find in this Bulletin an insert containing a wealth of information on the electoral process. Please take a few minutes to read it. And, of course, I urge you to vote.

September brings us cooler weather and the glorious colours of autumn. Do take the time to go for a walk or an outing in the area to discover all of its magnificence.

Stay well!



Budget participatif

And the winner is...
Introduction to climbing for young and old (573 points)
 Congratulations to Alexandra Roy

Second place
Picnicking under shelter (567 points)
 Diane Martin

Third place
Life's Breath (349 points)
 Stéphane Robert

Congratulations to all the participants and thanks to all those who voted!

Third quarter 2021

Content

Highlights of the council..... 2

Community News..... 3

The Quebec Charter of the French Language prohibits the Municipality from systematically translating its documents and communications. (Only municipalities with an English-speaking population of over 50% are allowed to do so.) We are thus unable to provide you with more than the following excerpts of various articles. However, our fully bilingual staff will be happy to answer any questions you may have about the contents of this bulletin.

Highlights of the Sitzings of Council

The following highlights are given as general information. The complete minutes, available in French only, may be consulted on the Municipality's website or in print at Town Hall. In case of disparity between the minutes and the Highlights, the minutes prevail.

June

➤ Council adopted a special measure to enable domiciled voters aged 70 and over to vote by mail in this fall's municipal election. This measure was introduced by the Chief Electoral Officer of Quebec, for this election only, to provide for the safety of operations in the context of the pandemic.

Council also adopted a resolution to enable voters who are not domiciled in Austin to vote by mail.

In both cases, eligible voters must file an application to vote by mail.

➤ Council adopted By-law 21-485 amending the Contracts Management By-law, to introduce measures favouring Quebec businesses.

➤ Council approved the lists of accounts paid (\$102,057.36) and accounts payable (\$355,159.97).

➤ Council authorised the Mayor to file an official letter with the archbishopric stating the Municipality's interest in acquiring the village church.

➤ The annual service contract for the municipal management software was renewed at the cost of \$12,769.71 including taxes.

➤ The Municipality entered into the process to renew its service agreement with the Memphremagog Police Department, including changes in cost sharing calculation methods.

➤ Council accepted Groupe Poirier's proposal for the construction of a retaining wall and the repair of guardrails on North Road, near the Lake Peasley outlet, at the cost of \$23,949.29 including taxes.

➤ Clément Brûlé and Marie-Andrée Gosselin were appointed municipal inspectors responsible for enforcing the Municipality's land use bylaws.

➤ Alexandre Rose was appointed municipal inspector responsible for enforcing the Municipality's land use and nuisances bylaws as well as the provincial Q-2,r.22 and

Q-2,r.35 regulations.

➤ Council expanded its policy to reimburse the surtax on sports to include Eastman.

➤ A donation of \$1,000 to the CHUS was approved.

➤ Council authorised the filing of a grant application under the Canada Healthy Communities Initiatives program for the purchase and installation of outdoor furnishings.

July

➤ Council approved the lists of accounts paid (\$246,045.55) and accounts payable (\$609,532.72),

➤ Council authorised the Fire Chief to use the green emergency flashing lights when responding to an emergency within Austin's limits.

➤ Council awarded the contract for supplementary paving on North Road to Sintra, at the cost of \$310,432.50 including taxes.

➤ Council accepted a proposal from FD Consultation Inc. for an analysis of different models for the revitalisation of the village core, at the cost of \$8,240.

➤ The Municipality expressed its extreme sadness in the wake of the hundreds of graves found on the grounds of former residential schools and reiterated its solidarity and willingness to work with indigenous communities to foster harmonious relations.

➤ The Municipality voiced its support of a private member's bill, sponsored by Peter Julian, to broaden the provisions relating to hate propaganda by making it an offence to publicly display visual representations that promote or incite hatred or violence against an identifiable group.

August

➤ Council approved the lists of accounts paid (\$108,872.10) and accounts payable (\$381,889.36).

➤ Council deferred by 30 days the date on which interest will be incurred on the third tax installment, which is due on September 30th.

➤ Council renewed the employment contract of Mr. Paul Robitaille, Fire Chief and Prevention Technician, for a period of 3 years and with a possibility to prolong for another 2 years.

➤ Council approved a change to the Hopps Road contract (paving of the shoulders) at the cost of \$74,977.50 plus taxes.

➤ The following snow removal contracts were awarded for the 2020-22 winter season: to Paysagement L'unick, \$4,321.94 (municipal buildings, parking lot in the village core, Heron Rd. little free library, ex-Butters entrance and access road to the communications station and three dry hydrants); to MTG Enr., \$6,620 (north-end Fire Hall, six dry hydrants, guardrails (2) and Chagnon-Shonyo parking lot); to Philip Stone, \$21,060.37 (Bishop Rd., Bryant's Landing Rd. including parking and dock, Patterson Rd. including turnaround, and Dufresne Rd.); and to Benoît Lefebvre, \$2,800 (private section of Patterson Rd.).

➤ Council adopted By-law 21-487 respecting the establishment of an environmental rehabilitation program. The purpose of the by-law is to implement measures to prevent the spread of Eurasian water-milfoil in the Municipality's lakes.

➤ Council accepted ArchiTech Design's proposal for an audit of the church building, at the cost of \$15,000 plus taxes.

➤ Council accepted a proposal from the firm JFLV for consulting services to assist the Committee in the development of a revitalization plan for the village core, at the cost of \$12,500.

➤ Council authorised a donation of \$25,000 to Appalachian Corridor to acquire an 83.5-acre parcel of land along the Millington bog for conservation purposes.

Curbside Security

Did you know that setting your mailbox or garbage container too close to the road can endanger passersby?

To ensure their safety:

On collection days, place your rolling bin at curb side but out of the road to avoid impeding traffic, as required under by-law 14-417 respecting the management of household waste.

Install your mailbox or Publi-sac box in accordance with the instructions provided by Canada Post (near your private entrance and at a distance of 228 cm (90 inches) from the white line or road, whichever applies).

Drive carefully!

Have you noticed the new markings on North Road, near Lake Gilbert and Lake Peasley? They are a reminder that there are many of us sharing the road!



My Municipality: My Quality of Life!

Did you know that this week is Municipality Week in Quebec? To mark the occasion, we are distributing the *Voisins solidaires* (Neighbourly Neighbours) magnet inside this issue to help you stay connected with your community.

On the first line, write in the name and number of the person to be reached in case of an emergency. Fill in the other lines with friends and neighbours, then stick it on the fridge for easy reference!

Urgence _____
 Voisin _____
 Voisin _____
 Voisin _____

Nombres de téléphone importants

Urgence : 911	Hôpital, CLSC : 819-843-2572
Info-santé : 811	Centre d'action bénévole : 819-843-8138
Ressources communautaires : 211	Urgence voirie : 819-820-5928
Police : 819-843-3334	Permis de feu à ciel ouvert : 819-843-0000

Bottin des produits et services :
 municipale.austin.qc.ca/bottin-service/

819-843-2388
 municipale.austin.qc.ca
 municipale.austin

AUSTIN

911: Call immediately when

- › the life of a person is in danger
- › a person's health is threatened
- › a person is in distress
- › you witness a serious accident or a criminal act
- › a person needs to be transported by ambulance
- › a person requires immediate help and needs to go to a hospital emergency room

811: To speak with a nurse in case of a health problem that is not urgent

211: A helpline that will direct you toward essential community and social resources located nearby that will fulfil your particular need (lodging and food, support for seniors or children, etc.)

Police 819-843-3334: The Memphremagog Police Department is responsible for security and enforces municipal by-laws on Austin's territory. Call this number for safety and crime prevention tips or to report wrongdoings or criminal acts.

Hôpital, CLSC 819-843-2572: The CLSC (Local Community Services Centre) is a public body offering frontline health services and support programs for families, newborns, young mothers, teens, seniors and adults in need.

Centre d'action bénévole 819-843-8138: The Magog Volunteer Centre provides help to residents of the Magog region (including Austin) by offering various services and activities. It promotes volunteer work in different areas of human activity and provides a response to the needs of the community.

Urgence, voirie 819-820-5928: This is the local road emergency number to call to report a problem our municipal road network.

Permis de feu à ciel ouvert 819-843-0000: You must absolutely obtain a fire permit before lighting an open fire. Call between 8 a.m. and 10 p.m., seven days a week. It's free!

QR Code: Provides a direct link to the new, interactive version of Austin's Products and Services Directory.

Acquisition of the Saint-Austin Church

You've probably heard by now of the Municipality's intention to acquire the village church. Last March, upon learning that Saint-Austin was to be closed, the Municipality initiated steps to purchase it, beginning with contracting two specialised firms to perform structural and building audits; their reports are expected later in the fall.

Acquiring the church fits into our long-term goals of preserving and celebrating our heritage. Built in 1865, the Church sits at the very centre of our village core. But what should its new purpose be?

Last August 4th, an informal consultation was held at the church to survey our citizens. A few ideas had been tossed out at the outset: a gallery to showcase works by local artists; a place to meet for coffee; a venue for shows and community animation; a place to hold cultural activities... These proposals received more or less the same level of support, and other variations on these themes were suggested. One thing is clear, however: everyone agrees that the church should be used for community purposes. But for the moment, we must seize the opportunity to acquire the church. Afterward, we will decide, all together, how best to use it to enhance the life of our community.

Join us for Culture Days on September 25 and 26!

September 25 (under the Big Top at the Municipal Park)

- › Visit the exhibition "Little Pieces of Paradise", collected from our own citizens. Through their texts and pictures, they reveal how proud and happy they are living here in Austin. You will also have the honour of visiting some of these beautiful settings the next day.
- › Austin's Artists present their symposium *Un moment dans mon coin de paradis*. You can observe the artists as they use various mediums and discuss their work with them.
- › Children will be introduced to the basic notes to play the djembe with artist Ibrahima Seydi.
- › The Jazz Street Boyz band will play jazz tunes and cocktails and appetizers will wind up the day.

September 26

- › View the most recent film of the series *Our Elders Remember* featuring our founding families and the Dutch immigrants who came here to help out Mrs. Butters.
- › The new Cultural Policy will be unveiled.
- › Recognition awards will be presented to two of our citizens.

Please confirm your presence to each of these days before September 22, to culture.austin@gmail.com